



Titre : The elephant



Royaume-Uni - anglais
monde anglophone



Niveau indicatif :
PS, MS, GS



Audio : <https://ladigitale.dev/digiview/#/v/69b9c132af574>

Gestes : <https://ladigitale.dev/digiview/#/v/69b9c26abc46a>



<https://www.mamalisa.com/?t=es&p=6434>



<https://lgidf.cnrs.fr/sites/ligidf.cnrs.fr/files/images/>

Type : chant traditionnel à gestes

Structure : chant court, descriptif, fortement associé à une gestuelle

Mots entendus ou remarquables :

Graphie d'origine	Mot entendu	Idee générale
<i>elephant</i>	elephant	éléphant
<i>big</i>	big	grand
<i>fat</i>	fat	gros
<i>fingers</i>	fingers	doigts
<i>toes</i>	toes	orteils
<i>nose</i>	nose	nez

Texte dit ou chanté :

The elephant walks like this,
like that
He's terribly big
And he's terribly fat
He has no fingers
He has no toes
But goodness gracious,
What a nose!

Prononciation approchée :

[ze éléfant ouoks laïk zis
laïk zat
hiz **téribli big**
and hiz **téribli fat**
hi haz no **finger**eurs
hi haz no **toz**
beut **goudness grécheus**
ouot a **noz**]

Traduction :

L'éléphant marche comme ceci, comme cela.
Il est très grand
Et très gros.
Il n'a pas de doigts,
Il n'a pas d'orteils,
Mais, mon Dieu,
Quel nez !

Gestes et mise en corps :

Statut des gestes

Gestes traditionnels (des variantes existent)
The elephant goes like this, like that : Marcher lourdement.
He's terribly big : Lever les bras vers le haut
And he's terribly fat : Mimer un gros ventre (bras arrondis devant soi)
He has no fingers : Remuer les doigts
He has no toes : Toucher ses orteils
But goodness gracious, what a nose! : Se pencher et mimer la trompe qui bouge

Origine et contexte culturel :

Ce chant est une comptine traditionnelle du monde anglophone, transmise oralement et largement utilisée dans les contextes éducatifs et ludiques.
Il est fréquemment accompagné de gestes mimant les caractéristiques de l'éléphant.
Le chant décrit un éléphant à travers quelques caractéristiques physiques (taille, corps, absence de doigts, trompe).
Il repose sur une **association directe entre paroles et gestes**, ce qui facilite la compréhension globale sans traduction.

Ce que les élèves vont entendre :

une langue rythmée et accentuée, des phrases courtes et descriptives, une forte correspondance entre **paroles et actions**, une structure facile à mémoriser.

Quelques questions possibles :

- D'où vient ce chant ?
- Entendez-vous des choses qui se répètent ?
- A quoi vous fait penser ce chant ?
- Certains mots ressemblent-ils à des mots que tu connais ?
- Entends-tu des mots courts ou longs ?
- Que te font comprendre les gestes ?

Liens avec les domaines d'apprentissage :

Domaine 1 – Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions (oral)

- écouter et reproduire des sonorités de l'anglais,
- associer des mots entendus à des actions.

Domaine 3 – Agir, s'exprimer, comprendre à travers les activités artistiques

- coordonner gestes et parole,
- explorer le rythme et l'expression corporelle,
- participer à une production collective.

Domaine 5 – Explorer le monde

- découvrir une langue étrangère familière,
- établir des liens entre mots, corps et sens.



The elephant



The elephant

The elephant walks
like this,
like that
He's terribly big
And he's terribly fat
He has no fingers
He has no toes
But goodness
gracious,
What a nose!